



TRŽAŠKI POMORSKI KLUB SIRENA  
CLUB NAUTICO TRIESTINO SIRENA

PROŠNJA ZA NAJEM DRUŠTVENIH PROSTOROV  
RICHIESTA PER L'USO DEGLI SPAZI SOCIALI

Podpisani član TPK SIRENA /

Il sottoscritto socio CNT SIRENA: .....

Tel.: ..... E-mail: .....

PROSIM ZA NAJEM / CHIEDO L'USO

- društvene dvorane / della sala sociale (100,00 €)
- društvenih zunanjih prostorov z uslugami bara / dello spazio sociale esterno con l'utilizzo dei servizi bar (80,00 €)
- društvenih zunanjih prostorov brez uslug bara / dello spazio sociale esterno senza l'utilizzo dei servizi bar (50,00 €)

dne / il giorno: .....

urnik od-do (max 5 ur) / orario dalle-alle (max 5 ore): .....

razlog / scopo: .....

Predvideno število gostov / N. di ospiti previsti : .....

Obvezujem se, da bom spoštoval društveni notranji pravilnik.

Con la presente mi impegno a rispettare il regolamento interno del Club.

Podpis / Firma: .....

Trst / Trieste: .....

---

Prošnja sprejeta / ni sprejeta na seji Glavnega Odbora dne: .....

Podpis tajnika: .....

---

Kavcija / cauzione: 200,00 € plačana dne / versata il giorno: .....

vrnjena dne / restituita il giorno: .....

Prispevek za ogrevanje / Contributo per il riscaldamento (15,00 €): .....

Velja od 1.oktobra 2020 / Vale dal 1 ottobre 2020



TRŽAŠKI POMORSKI KLUB SIRENA  
CLUB NAUTICO TRIESTINO SIRENA

## **PLAČILO: v tajništvu v gotovini**

### **UPORABA DRUŠTVENE DVORANE IN ZUNANJIH PROSTOROV SEDEŽA (Člen 4.6 Notranjega pravilnika)**

1. Člani, ki želijo uporabiti zunanje prostore ali društveno dvorano za organizacijo zabav, sprejemov in drugih dogodkov, morajo prositi za dovoljenje Glavni odbor.
2. Prošnjo mora prosilec predstaviti glavnemu odboru vsaj 30 dni pred uporabo; Glavni odbor odloča o prošnji.
3. V slučaju da Glavni odbor sprejme prošnjo, mora prosilec predhodno plačati kavcijo in prispevek za uporabljene prostore tako, kot to določi Glavni odbor.
4. Prosilec mora skrbeti, da raba prostorov poteka dostojno in spoštljivo. Vedenje, ki je moteče, žaljivo ali nevarno za druge člane, je strogo prepovedano, kot je prepovedano tudi obnašanje, ki moti složno vzdušje.
5. Prosilec je odgovoren za katerokoli škodo, ki jo povzroči tretjim osebam ali klubu, na katerikoli način, za katerikoli vzrok ali razlog bodisi on ali njegovi gostje. V primeru škode lahko Glavni odbor zahteva plačilo odškodnine.
6. Po uporabi mora prosilec očistiti in urediti uporabljene prostore.
7. V primeru, da bodo zgoraj navedena pravila spoštovana, bo kavcija prosilcu vrnjena, v obratnem primeru bo pa zadržana.
8. Tudi druga društva lahko zaprosijo Glavni odbor za uporabo prostorov ali opreme. Glavni odbor se izreče o prošnji in določi način izvedbe pobude.

**Najem dvorane je dovoljen do 23:59. Ob tej uri morajo vsi obiskovalci zapustiti prostore kluba.**

\*\*\*\*\*

### **MODALITA' DI PAGAMENTO: in segreteria in contanti**

#### **UTILIZZO DELLA SALA O DEGLI SPAZI ESTERNI DELLA SEDE NAUTICA (Art. 4.6 del Regolamento interno)**

1. *I soci che vogliono usufruire degli spazi esterni o della sala presso la sede nautica per organizzare feste, ricevimenti o altri eventi devono fare apposita domanda al Consiglio Direttivo.*
2. *La domanda deve essere presentata almeno 30 giorni prima dell'utilizzo al Consiglio Direttivo che decide in merito.*
3. *Nel caso in cui il Consiglio Direttivo accolga la domanda, il richiedente dovrà versare in segreteria la cauzione e il contributo per l'uso degli spazi richiesti nell'ammontare predeterminato da Consiglio Direttivo.*
4. *Il richiedente cura che l'utilizzo dello spazio richiesto avvenga seguendo le comuni norme di educazione e del buon costume. E' rigorosamente vietato svolgere qualsiasi attività che possa recare molestia o danno agli altri Soci o comunque assumere atteggiamenti disdicevoli, che possano offendere il decoro o turbare l'armonia della componente sociale.*
5. *Il richiedente risponde per qualsiasi danno che sia provocato da lui o dai sui ospiti a terzi o all'Associazione in qualsiasi modo o per qualsiasi causa o ragione. Se verranno riscontrati danni materiali, il Consiglio Direttivo potrà richiederne il risarcimento al richiedente.*
6. *Dopo l'utilizzo il socio richiedente deve, pulire e riordinare i locali utilizzati.*
7. *La caparra versata sarà restituita nel caso in cui saranno rispettate le norme del presente articolo, nel caso contrario verrà invece trattenuta.*
8. *Anche altre Associazioni o gruppi possono richiedere al Consiglio Direttivo l'uso della sede e delle sue attrezzature. Il Consiglio Direttivo decide in merito alla richiesta e ne fissa le modalità.*

**L'uso della sala sociale è consentito fino alle 23:59. In tale orario è necessario che tutti i presenti abbandonino l'area sociale.**

Velja od 1.oktobre 2020 / Vale dal 1 ottobre 2020